

vonía

Luchtontvochtiger | Dehumidifie | Luftentfeuchter
Handleiding | User manual | Handbuch



NL - NEDERLANDS

Bedankt dat je voor de **VONIA** luchtontvochtiger hebt gekozen.

BELANGRIJK:

- Lees de instructies in deze handleiding zorgvuldig door voordat je het apparaat gebruikt. Het niet naleven van de instructies in de handleiding of het gebruik van dit apparaat op een andere manier dan die vermeld in deze handleiding kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het apparaat.
- Zorg ervoor dat je deze handleiding meegeeft als je dit apparaat doorgeeft aan derden.
- De afbeeldingen in de gebruikershandleiding zijn alleen ter illustratie en kunnen enigszins afwijken van het apparaat.





1. VOORDAT JE BEGINT

1.1. Product beschrijving

De luchtontvochtiger wordt gebruikt om overtollig vocht uit de lucht te verwijderen. De resulterende verlaging van de relatieve vochtigheid beschermt gebouwen en hun inhoud tegen de nadelige gevolgen van een te hoge luchtvochtigheid.

Als koelmiddel wordt milieuvriendelijk R290 gebruikt. R290 heeft geen schadelijke invloed op de ozonlaag (ODP), een verwaarloosbaar broeikaseffect (GWP) en is wereldwijd verkrijgbaar. Vanwege de efficiënte energie-eigenschappen is R290 zeer geschikt als koelmiddel voor deze toepassing. Vanwege de hoge ontvlambaarheid van de koelvloeistof moeten speciale voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen.

Symbolen van het apparaat en de gebruikershandleiding

 WAARSCHUWING	Dit apparaat maakt gebruik van een ontvlambaar koelmiddel. Als er koelmiddel lekt en in contact komt met vuur of verwarmde onderdelen, ontstaat er een schadelijk gas en bestaat er brandgevaar.
	Lees vóór gebruik de GEBRUIKERSHANDLEIDING zorgvuldig door.
	Verdere informatie is beschikbaar in de GEBRUIKERSHANDLEIDING, SERVICEHANDLEIDING en dergelijke.
	Onderhoudspersoneel moet vóór gebruik de GEBRUIKERSHANDLEIDING en SERVICEHANDLEIDING zorgvuldig doorlezen.

1.2. Voor de veiligheid moet altijd het volgende in acht worden genomen

- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door deskundige of getrainde gebruikers.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren die daarmee gepaard gaan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor gebruik met R-290(propaan)gas als het aange-wezen koelmiddel.
- Het koelmiddelcircuit is afgedicht. Alleen een gekwalificeerde technicus mag onderhoud uitvoeren!
- Laat het koelmiddel niet in de atmosfeer terechtkomen.
- R-290 (propaan) is brandbaar en zwaarder dan lucht.
- Het koelmiddel verzamelt zich eerst in lage gebieden, maar kan door de ventilatoren worden gecirculeerd.
- Als propaangas aanwezig is of zelfs maar vermoed wordt, laat ongetraind personeel dan niet proberen de oorzaak te achterhalen.
- Het propaangas dat in het apparaat wordt gebruikt, heeft geen geur.
- Het ontbreken van geur duidt niet op een gebrek aan ontsnapt gas.
- Als er een lek wordt gedetecteerd, evacueer dan onmiddellijk alle personen uit het gebouw, ventileer de kamer en neem contact op met de plaatselijke brandweer om hen te informeren dat er een propaanlek is opgetreden.
- Laat geen personen het gebouw binnen totdat de gekwalificeerde servicetechnicus is gearriveerd. Wacht tot deze technicus heeft aangegeven, dat het veilig is om terug te keren in het gebouw.
- Er mag geen open vuur, sigaretten of andere mogelijke ontstekingsbron worden gebruikt bij of in de buurt van het apparaat.
- Componenten zijn ontworpen voor propaan en niet-ontvlambaar en vonkvrij. Componenten mogen uitsluitend worden vervangen door identieke reparatieonderdelen.

HET NIET HOUDEN VAN DEZE WAARSCHUWING KAN LEIDEN TOT EEN EXPLOSIE, DOOD, LETSEL EN SCHADE AAN EIGENDOMMEN.



2. VEILIGHEID

Je veiligheid is het allerbelangrijkste waar wij ons zorgen over maken!



Lees deze handleiding aandachtig door en zorg ervoor dat je deze volledig begrijpt, voordat je de luchtontvochtiger in gebruik neemt.

2.1. Operationele voorzorgsmaatregelen

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.
- Tijdens onderhoud moet het apparaat worden losgekoppeld van de stroombron.
- Gebruik het apparaat altijd via een voedingsbron met dezelfde spanning, frequentie en capaciteit als aangegeven op het productidentificatieplaatje.
- Gebruik altijd een stopcontact dat geaard is.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer je het apparaat reinigt of wanneer je het niet gebruikt.
- Bedien het apparaat niet met natte handen. Voorkom dat er water op het apparaat terecht komt.
- Dompel het apparaat niet onder in eender welke vloeistof en stel het niet bloot aan vocht of regen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter. Kantel of draai het apparaat niet om.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact terwijl het apparaat in werking is.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken.
- Gebruik geen verlengsnoer of adapterstekker.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat.
- Klim of zit niet op het apparaat.
- Steek geen vingers of andere voorwerpen in de luchtuitlaat.
- Raak de luchtinlaat of de aluminium vinnen van het apparaat niet aan.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is, beschadigd is of tekenen vertoont van een defect aan het product.
- Reinig het apparaat niet met chemicaliën.
- Zorg ervoor dat het apparaat ver verwijderd is van vuur, ontvlambare of explosieve voorwerpen.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd volgens de nationale installatievoorschriften.
- Gebruik geen andere middelen om het ontdooiproces te versnellen of om te reinigen dan die aanbevolen door de fabrikant.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continu werkende verwarmingsbronnen (bijvoorbeeld open vuur, een werkend gasapparaat of een werkende elektrische verwarming).
- Het apparaat moet zo worden opgeslagen dat mechanische schade wordt voorkomen.
- Je mag het apparaat niet doorboren of verbranden, ook niet na gebruik.
- Houd er rekening mee dat koelmiddelen geen geur hebben.
- Leidingen moeten worden beschermd tegen fysieke schade en mogen niet worden geïnstalleerd in een niet-geventileerde ruimte als die ruimte kleiner is dan 4m².
- Naleving van de nationale gasregelgeving moet in acht worden genomen.
- Houd alle benodigde ventilatieopeningen vrij van obstructies.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte waar de kamer-grootte overeenkomt met de kameroppervlakte zoals gespecificeerd voor gebruik.



Iedereen die betrokken is bij het werken aan een koelcircuit moet in het bezit zijn van een op het moment geldig certificaat van een door de industrie geaccrediteerde beoordelingsinstantie, die de competentie autoriseert om veilig met koudemiddelen om te gaan volgens door de industrie erkende beoordelingspecificaties.



Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant van de apparatuur. Onderhoud en reparatie waarvoor de hulp van ander deskundig personeel nodig is, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van de persoon die bevoegd is in het gebruik van ontvlambare koelmiddelen. Als je iets niet begrijpt of hulp nodig hebt, neem dan contact op met de dealerservice.

2.2. Veiligheidsmaatregelen bij onderhoud

Volg deze waarschuwingen wanneer je het volgende moet ondernemen bij het onderhoud van een luchtontvochtiger met R290.

2.2.1. Controleer het gebied

Voordat je begint te werken aan systemen die ontvlambare koelmiddelen bevatten, zijn veiligheidscontroles noodzakelijk om ervoor te zorgen dat het risico op ontsteking tot een minimum wordt beperkt. Voor reparaties aan het koelsysteem moeten de volgende voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen voordat werkzaamheden aan het systeem worden uitgevoerd.

2.2.2. Werkprocedure

Werkzaamheden moeten worden uitgevoerd volgens een gecontroleerde procedure om het risico van de aanwezigheid van brandbare gassen of dampen tijdens de uitvoering van de werkzaamheden tot een minimum te beperken.

2.2.3. Algemeen werkgebied

Al het onderhoudspersoneel en personen die in de omgeving werken, moeten worden geïnstrueerd over de aard van de werkzaamheden die worden uitgevoerd. Werkzaamheden in besloten ruimtes moeten worden vermeden. Het gebied rond de werkruimte wordt afgebakend. Zorg ervoor dat de omstandigheden in het gebied veilig zijn gemaakt door controle op brandbaar materiaal.

2.2.4. Controleer op de aanwezigheid van koelmiddel

De ruimte moet vóór en tijdens het werk worden gecontroleerd met een geschikte koelmiddeldetector, om er zeker van te zijn dat de technicus op de hoogte is van potentieel ontvlambare atmosferen. Zorg ervoor dat de gebruikte lekdetectieapparatuur geschikt is voor gebruik met ontvlambare koelmiddelen, d.w.z. geen vonkvorming, voldoende afgedicht of intrinsiek veilig.

2.2.5. Aanwezigheid van een brandblusser

Als er brandgevaarlijk werk moet worden uitgevoerd aan de koelapparatuur of aanverwante onderdelen, moet er geschikte brandblusapparatuur bij de hand zijn. Zorg ervoor dat er een droogpoeder- of CO₂-brandblusser in de buurt van het werkgebied staat.

2.2.6. Geen ontstekingsbronnen

Niemand die werkzaamheden uitvoert aan een koelsysteem waarbij leidingwerk wordt blootgesteld dat ontvlambaar koelmiddel bevat of heeft bevat, mag ontstekingsbronnen op zodanige wijze gebruiken dat dit tot brand- of explosiegevaar kan leiden. Alle mogelijke ontstekingsbronnen, inclusief het roken van sigaretten, moeten op voldoende afstand worden gehouden van de plaats van installatie, reparatie en verwijdering, waar brandbaar koelmiddel in de omringende ruimte kan

vrijkomen. Voordat er werkzaamheden plaatsvinden, moet het gebied rond de apparatuur worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat er geen ontvlambare gevaren of ontstekingsrisico's zijn. Er moeten 'Verboden te Roken'-borden worden geplaatst.

2.2.7. Geventileerde ruimte

Zorg ervoor dat het gebied zich in de open lucht bevindt of dat het voldoende geventileerd is voordat je het systeem opent of het werk uitvoert. Gedurende de periode dat de werkzaamheden worden uitgevoerd, moet er een zekere mate van ventilatie aanwezig zijn. De ventilatie moet eventueel vrijkomend koelmiddel veilig verspreiden en bij voorkeur extern in de atmosfeer verdrijven.

2.2.8. Controles aan de koelapparatuur

Wanneer elektrische componenten worden vervangen, moeten deze geschikt zijn voor het doel en voldoen aan de juiste specificatie. Te allen tijde moeten de onderhouds- en servicerichtlijnen van de fabrikant worden gevolgd. Raadpleeg bij twijfel de technische afdeling van de fabrikant voor hulp.

De volgende controles moeten worden toegepast op installaties die brandbare koelmiddelen gebruiken:

1. De vulgrootte komt overeen met de grootte van de ruimte waarin de koelmiddel-houdende onderdelen zijn geïnstalleerd.
2. De ventilatieapparatuur en -uitlaten werken naar behoren en zijn niet geblokkeerd.
3. Als er een indirect koelcircuit wordt gebruikt, moet het secundaire circuit worden gecontroleerd op de aanwezigheid van koelmiddel.
4. Markeringen op de apparatuur blijven zichtbaar en leesbaar. Onleesbare markeringen en tekens moeten worden gecorrigeerd.
5. Koelleidingen of onderdelen worden geïnstalleerd op een plaats waar het onwaar-schijnlijk is dat ze worden blootgesteld aan stoffen die koelmiddelhoudende onderdelen kunnen aantasten, tenzij de onderdelen zijn vervaardigd uit materialen die inherent bestand zijn tegen corrosie of op passende wijze beschermd zijn tegen corrosie.

2.2.9. Controles op elektrische apparaten

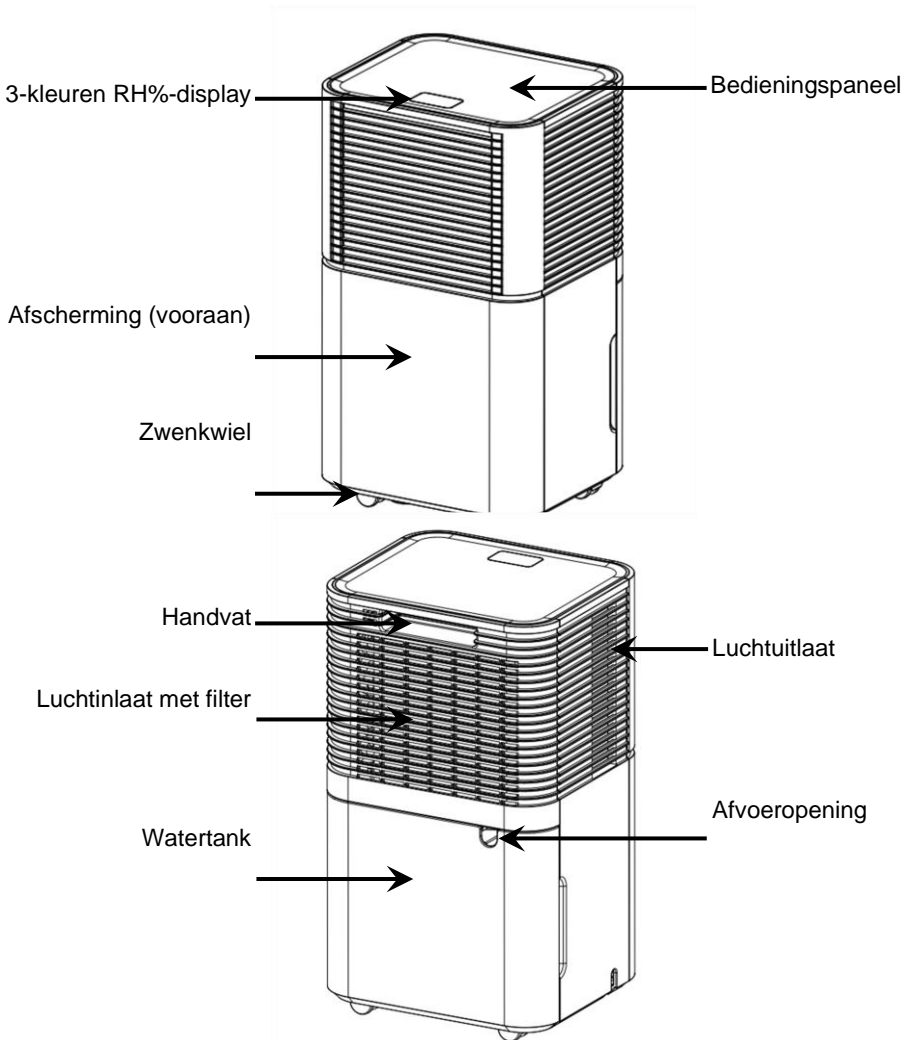
Reparatie en onderhoud van elektrische componenten moeten initiële veiligheidscontroles en componentinspectieprocedures omvatten. Als er een fout bestaat die de veiligheid in gevaar kan brengen, mag er geen elektrische voeding op het circuit worden aangesloten totdat deze op bevredigende wijze is verholpen. Als de storing niet onmiddellijk kan worden verholpen, maar het gebruik moet worden voortgezet, moet een adequate tijdelijke oplossing worden gebruikt. Dit moet worden gemeld aan de eigenaar van de apparatuur, zodat alle partijen worden geïnformeerd.

De initiële veiligheidscontroles omvatten:

1. Alle condensatoren zijn ontladen. Dit moet veilig worden gedaan om de mogelijkheid van vonken te voorkomen.
2. Er zijn geen onder spanning staande elektrische componenten en bedrading zichtbaar tijdens het opladen, herstellen of ontluchten van het systeem.
3. Er is continuïteit in de aardverbinding.

3. PRODUCT OVERZICHT

3.1. Productweergave



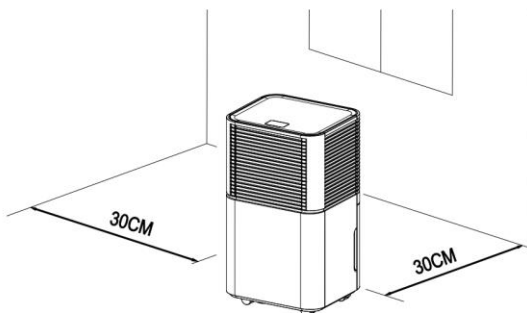
3.2. Specificaties

Model	OL12-BD031B
Ontvochtigingscapaciteit	12L/D (30°C, RH80%)
Nominale spanning	AC 220-240V/50Hz
Max. nominale ingangsstroom	200W/1,2A (30°C, RH80%)
Geluid	≤38dB(A)
Capaciteit watertank	2,0L
Maximale koelmiddelvulling	R290/50g
Netto gewicht	10kg
Maximale ontwerpdruk	- Hoog: 3,2MPa - Laag: 0,7MPa
Minimale kamergrootte	4m ² (vloeroppervlak)
Dimensies	255*220*445mm

4. INSTALLATIE

4.1. Locatie

1. Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond met minimaal 30 cm vrije ruimte eromheen, zodat een goede luchtcirculatie mogelijk is.
2. Installeer het apparaat nooit op een plek waar het blootgesteld kan worden aan:
 - Warmtebronnen zoals radiatoren, warmteroosters, kachels of andere producten die warmte produceren.
 - Olie- of waterspatten
 - Direct zonlicht
 - Mechanische trillingen of schokken
 - Overmatig stof
 - Gebrek aan ventilatie, zoals kast of boekenkast
 - Instabiliteit (oneffen oppervlak)





WAARSCHUWINGEN:

- Installeer het apparaat in ruimtes groter dan 4m².
- Installeer het apparaat niet op een plaats waar brandbaar gas kan lekken.



OPMERKING:

De fabrikant kan andere geschikte voorbeelden geven of aanvullende informatie geven over de koelmiddelgeur.

4.2. Veilig gebruik van het apparaat

- Controleer het apparaat na het uitpakken op eventuele beschadigingen of krassen.
- Gebruik dit apparaat bij een omgevingstemperatuur van 5°C tot 35°C.
- Gebruik het niet buitenshuis. Deze luchtontvochtiger is uitsluitend bedoeld voor toepassingen binnenshuis.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van muren, gordijnen of andere voorwerpen die de inlaat en uitlaat kunnen blokkeren.
- Houd de luchtinlaat en -uitlaat vrij van obstakels.
- Verstel de winddeflector naar boven vóór het opstarten.
- Als het apparaat meer dan 45° is gekanteld, laat het dan minimaal 24 uur rechtop staan voordat je het inschakelt.
- Houd deuren en ramen gesloten om energie te besparen.
- Gebruik of bewaar het apparaat niet in direct zonlicht of regen.
- Het is normaal dat de luchtuitlaat warm aanvoelt na continu gebruik op warme dagen.
- Leeg de watertank voordat je het apparaat verplaatst.
- Zorg ervoor dat de watertank correct is geplaatst, anders zal het apparaat niet goed werken.
- De luchtontvochtiger start op in de modus die is geselecteerd toen het apparaat voor het laatst werd gebruikt.
- De luchtontvochtiger begint te ontvochtigen als de luchtvochtigheid in de ruimte 3% hoger is dan de geselecteerde luchtvochtigheid.
- Er is een beschermende tijdsvertraging van 3 minuten voor de compressor. Wacht 3 minuten totdat de luchtontvochtiger het ontvochtigen hervat.

5. WERKING

5.1. Bedieningspaneel



POWER

Nadat je de stroom hebt ingeschakeld, zijn alle indicatoren en het scherm gedurende 1 seconde aan en worden vervolgens uitgeschakeld. Na een zoemsignaal gaat het AAN/UITlampje branden en staat het apparaat in de stand-bymodus.

Druk op de knop en het apparaat begint te werken. De initiële luchtvochtigheid van het apparaat is 60% RH, de automatische modus is standaarden werken met hoge ventilator-snelheid.

Druk opnieuw op de knop en het apparaat stopt met werken en de ventilator valt stil.



MODE

MODUS knop

Er zijn 3 modi beschikbaar: Auto-modus - continu drogen modus - slaapmodus. Druk één keer om de modus van de ene naar de andere te schakelen. De bijbehorende indicator licht op.

- **Automatische modus:** wanneer de omgevingsvochtigheid \geq ingestelde vochtigheid +3% is, start de ventilator te werken en begint de compressor na 3 seconden te werken. Wanneer de omgevingsvochtigheid \leq de ingestelde vochtigheid -3% bedraagt, stopt de compressor met werken en wordt de uitschakeling van de ventilator vertraagd. Zowel de ventilatorsnelheid als de luchtvochtigheid kunnen in de automatische modus worden aangepast.
- **Continue drogen modus:** het apparaat blijft werken, maar de luchtvochtigheid kan niet worden aangepast.
- **Slaapmodus:** raak de slaapknop aan. De knop licht op en start de slaapfunctie. Als er gedurende 10 seconden geen bediening plaatsvindt, worden alle indicatoren geleidelijk donker en wordt de windsnelheid automatisch van hoog naar laag geschakeld. Raak een willekeurige knop aan om de indicator te activeren. Raak de slaapknop opnieuw aan om de slaapmodus te verlaten. In de slaapmodus wordt de foutcode niet weergegeven, is de windsnelheid niet instelbaar en is de luchtvochtigheid instelbaar.



HUM

HUM knop

In de automatische stand of slaapstand kun je met deze knop de ingestelde luchtvochtigheid aanpassen. Elke keer dat je drukt, wordt de ingestelde luchtvochtigheid met 5% verhoogd, volgens de cyclus van 30% - 80%.

Druk lang op deze knop om de huidige kamertemperatuur op te vragen. Het LED-display toont de huidige kamertemperatuur gedurende 5 seconden en keert automatisch terug naar de weergave van de huidige luchtvochtigheid. Als deze knop lang wordt ingedrukt, wordt de omgevingstemperatuur weergegeven.



TIMER

TIMER knop

Druk op deze knop om de timerfunctie in te stellen op 0 - 24 uur. Het interval bedraagt 1 uur. Elke keer dat je op deze knop drukt, wordt de waarde met 1 uur verhoogd, waarna de overeenkomstige timingwaarde op het scherm wordt weergegeven. De instelwaarde is "00" om de timerfunctie te annuleren. De indicator gaat uit.

Nadat de timer is ingesteld en voltooid, brandt de timer-led tijdens de timerperiode. Nadat de timing voorbij is, gaat de timer-led automatisch uit.

Stel in de actieve status de tijd in waarop het apparaat moet worden uitgeschakeld.

Stel in de stand-bymodus de tijd in waarop het apparaat moet worden ingeschakeld.



SPEED

SPEED knop

De windsnelheid kan alleen in de automatische modus worden aangepast. Druk op deze knop om de hoge en lage windsnelheden te wisselen. De bijbehorende windsnelheidsindicator licht op.



LOCK

LOCK knop

Druk lang op deze knop om de kinderslotfunctie te openen. Het indicatielampje kinderslot brandt. Alle knoppen zijn vergrendeld en kunnen niet worden bediend. Druk opnieuw op deze knop en het indicatielampje gaat uit en de knop wordt teruggezet.

Bij het afsluiten of uitschakelen wordt de kinderslotfunctie automatisch geannuleerd.

5.2. Het 3 kleuren digitale scherm

Omgevingsvochtigheid <45: Het licht is blauw

≤45% Omgevingsvochtigheid ≤65%: Het lampje is groen

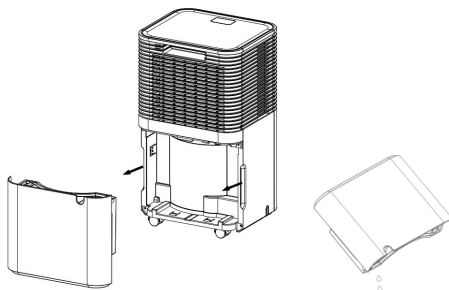
Omgevingsvochtigheid >65%: Het lampje is rood

Als de led E0, E2, CL, CH, LO, HI weergeeft: Het licht is rood.

6. WATERAFVOER

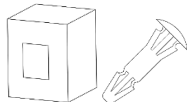
6.1. Het leegmaken van de watertank

- Wanneer de tank vol is, maakt het apparaat een zoemend geluid en gaat het lampje “Water vol” branden.
- Druk op de AAN/UIT knop om het apparaat uit te schakelen.
- Trek aan de watertank en schuif het eenvoudigweg uit de behuizing van de luchtontvochtiger.
- Laat het water buiten of in een ruimte met een afvoer weglopen.
- Reinig zowel de binnenkant als de buitenkant van de tank.
- Plaats de lege tank terug in het apparaat.
- Druk op de AAN/UIT knop om de werking te hervatten.
- Als het lampje “Water vol” niet dooft, controleer dan of de vlotter goed op zijn plaats zit.



WAARSCHUWINGEN:

- Gooi de magneten van de watertank en de plastic klinknagels niet weg. Anders zal het apparaat niet automatisch stoppen met werken als de watertank vol is, en zal het gecondenseerde water overstromen en de vloer van de kamer beschadigen.

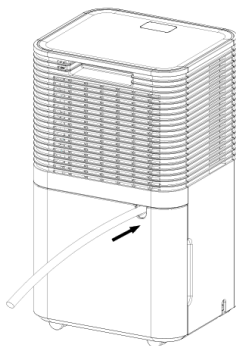


- Zorg ervoor dat je het condenswater in de watertank reinigt voordat je de werkmodus van het apparaat reset.
- Als de watertank vuil is, spoel het dan af met proper water. Vermijd het gebruik van reinigingsmiddelen, schuurmiddelen, dieselolie, benzeen, verdunningsmiddelen of andere oplosmiddelen. Anders raakt de watertank beschadigd en gaat het lekken
- Plaats de lege tank terug in het apparaat. Anders kan de indicator ‘water vol’ rood blijven en kan het apparaat niet opnieuw opstarten.

6.2. Continu water aftappen

Voor continu gebruik of onbewaakte ontvochtiging sluit je de meegeleverde afvoerslang aan op het apparaat. Het condenswater kan automatisch in een emmer stromen of door de zwaartekracht wegvloeien.

1. Leg de afvoerslang recht.
2. Steek het ene uiteinde van de afvoerslang in de afvoeropening en sluit het andere uiteinde aan op een emmer of container, een afvoerplaats of leid deze naar buiten.



WAARSCHUWINGEN:

- Blokkeer de afvoer of afvoerslang niet. Bij verstopping zal er condenswater in de watertank stromen.
- Buig de afvoerslang niet. De hoogte van de afvoerslang moet lager zijn dan de uitlaat.
- De afvoerslang moet stevig op de uitlaat worden aangesloten.

7. ONDERHOUD



OPMERKING:

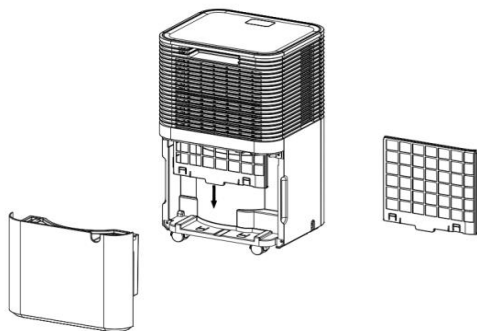
Voordat je het apparaat reinigt en onderhoudt, moet je het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken om elektrische schokken te voorkomen.

REINIG HET LUCHTFILTER (ELKE TWEE WEKEN)

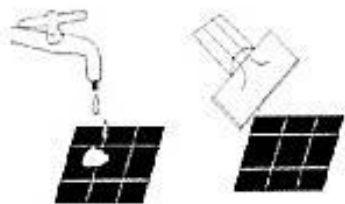
Stof verzamelt zich op de filter en beperkt de luchtstroom. De beperkte luchtstroom vermindert de efficiëntie van het systeem en als deze geblokkeerd raakt, kan dit schade aan het apparaat veroorzaken.

De luchtfilter moet regelmatig worden gereinigd. De luchtfilter is afneembaar voor eenvoudige reiniging. Gebruik het apparaat niet zonder luchtfilter, anders kan de verdamper vervuild worden.

1. Haal de watertank uit de behuizing en trek vervolgens de filter uit de onderkant van de achterste afscherming.



2. Gebruik een stofzuiger om het stof op het oppervlak voorzichtig op te zuigen.
Als de filter erg vuil is, was hem dan met water en een zacht reinigingsmiddel en droog hem daarna grondig af.



3. Plaats de filter terug.

8. PROBLEMEN OPLOSSEN

8.1. Functionerende temperatuur

5 °C ≤ Omgevingstemperatuur ≤ 35 °C

De luchtontvochtiger stopt wanneer de omgevingstemperatuur lager of hoger is dan de werkingstemperatuur.

Wanneer 5 °C ≤ omgevingstemperatuur ≤ 16 °C ontdooit de compressor automatisch met tussenzoen. Tijdens het ontdooien stopt de compressor en blijft de ventilator draaien.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Er is geen stroomvoorziening.	Sluit aan op een functionerend stopcontact en schakel het apparaat in.
	De indicatie "water vol" knippert.	Laat de watertank leeglopen en reset het apparaat. Of plaats de watertank opnieuw op de juiste plek.
	De kamertemperatuur is < 5 °C of > 35 °C.	De zelfbescherming is bedoeld om het apparaat te beschermen. Bij dergelijke temperaturen kan het apparaat niet werken.
Het apparaat werkt niet goed.	De luchtfilter is verstopt.	Reinigde luchtfilter zoals aangegeven.
	De luchtinlaat of -uitlaat is geblokkeerd.	Verwijder de obstructie uit de luchtinlaat of -uitlaat.
Er is geen luchtinlaat.	De filter is verstopt.	Was de filter.
Er is een hard geluid tijdens de werking.	De positie van het apparaat is niet waterpas.	Zet het apparaat in een horizontale positie.
	De filter is verstopt.	Was de filter.
E2	Er is een probleem met de vochtigheidssensor.	Vervang de sensor.
LO	De omgevingsvochtigheid is lager dan 20%.	De luchtontvochtiger wordt uitgeschakeld ter zelfbescherming.
HI	De omgevingsvochtigheid is hoger dan 90%.	
CL	Bescherming tegen lage temperaturen. De omgevingstemperatuur bedraagt <5 °C.	
CH	Bescherming tegen hoge temperaturen. De omgevingstemperatuur bedraagt >38 °C.	

9. BUITENBEDRIJFSTELLING

9.1. Opslag

Langdurige opslag: Als je het apparaat langere tijd (meer dan een paar weken) niet gebruikt, kun je het apparaatreinigen en volledig laten drogen. Bewaar het apparaat door de volgende stappen te volgen:

1. Druk op de AAN/UIT knop om het apparaat uit te schakelen en los te koppelen.
2. Laat het resterende water uit het apparaat lopen.
3. Reinig de filter en laat hem volledig drogen op een schaduwrijke plek.
4. Rol het netsnoer op bij de watertank.
5. Installeer de filter opnieuw op zijn plaats.
6. Het apparaat moet tijdens opslag rechtop worden bewaard.
7. Bewaar het apparaat in een geventileerde, droge, niet-corrosieve en veilige plaats binnenshuis.



LET OP:

De verdampers in het apparaat moet worden gedroogd voordat het apparaat wordt verpakt om schade aan onderdelen en schimmelvorming te voorkomen. Koppel het apparaat los en plaats het dagenlang in een droge, open ruimte om het te laten drogen. Een andere manier om het apparaat te drogen is door het vochtigheidspunt meer dan 5% hoger in te stellen dan de omgevingsvochtigheid, zodat de ventilator de verdampers een paar uur laat drogen.

9.2. Verwijdering



WAARSCHUWING:

Het lozen van koelmiddel in de atmosfeer is ten strengste verboden!



Gooi elektrische apparaten niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval, maar maak gebruik van gescheiden inzamelingsvoorzieningen. Neem contact op met de plaatselijke overheid voor informatie over de beschikbare inzamelingsystemen. Als elektrische apparaten op stortplaatsen of vuilnisbelten worden weggegooid, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, waardoor je gezondheid en welzijn worden geschaad.

10. GARANTIE

Wij verlenen 1 jaar garantie op onze producten. De klant dient een aankoopbewijs te kunnen tonen en de garantie dient binnen een periode van 1 jaar na de aankoopdatum geldend te worden gemaakt. Let op de garantie geldt niet:

1. Bij schade veroorzaakt door onjuist gebruik of reparatie
2. Voor slijtage onderhevige onderdelen
3. Voor gebreken waarvan de klant bij aankoop op de hoogte was
4. Bij defecten door eigen schuld van de klant
5. Bij schade door derden

EN - ENGLISH

Thanks for choosing the **VONIA** dehumidifier.

IMPORTANT:

- Read the instructions in this manual carefully before using the device. Failure to comply with the instructions given in the manual or using this device in ways other than the ones mentioned in this manual may result in injury to yourself or damage to the device.
- Make sure to include this manual when passing this device on to third parties.
- The images in the user manual are for illustrative purposes only and may differ slightly from the device.





1. BEFORE YOU BEGIN

1.1. Product description

The dehumidifier is used to remove excessive moisture from the air. The resulting reduction in relative humidity protects buildings and their contents from the adverse effects of excess humidity.

Environmentally friendly R290 is used as the refrigerant. R290 has no damaging influence on the ozone layer (ODP), a negligible greenhouse effect (GWP), and is available worldwide. Because of its efficient energy properties, R290 is highly suitable as a coolant for this application. Special precautions must be taken into consideration due to the coolant's high flammability.

Symbols from the device and user manual

 Warning	This device uses a flammable refrigerant. If refrigerant leaks and comes in contact with a fire or heated parts, it will create harmful gas and there is a risk of fire.
	Read the USER MANUAL carefully before operation.
	Further information is available in the USER MANUAL , SERVICE MANUAL , and the like.
	Service personnel are required to carefully read the USER MANUAL and SERVICE MANUAL before operation.

1.2. The following should always be observed for safety

- This device is intended to be used by expert or trained users.
- This device can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the device in a safe way and understand the

hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- The device is designed only for use with R-290(propane) gas as the designated refrigerant.
- The refrigerant loop is sealed. Only a qualified technician should attempt to service!
- Do not discharge the refrigerant into the atmosphere.
- R-290 (propane) is flammable and heavier than air.
- It collects first in low areas but can be circulated by the fans.
- If propane gas is present or even suspected, do not allow untrained personnel to attempt to find the cause.
- The propane gas used in the device has no odor.
- The lack of smell does not indicate a lack of escaped gas.
- If a leak is detected, immediately evacuate all persons from the store, ventilate the room, and contact the local fire department to advise them that a propane leak has occurred.
- Do not let any persons back into the room until the qualified service technician has arrived and that technician advises that it is safe to return to the store.
- No open flames, cigarettes, or other possible sources of ignition should be used inside or in the vicinity of the device.
- Components are designed for propane and non-incentive and non-sparking. Components shall only be replaced with identical repair parts.

FAILURE TO ABIDE BY THIS WARNING COULD RESULT IN AN EXPLOSION, DEATH, INJURY, AND PROPERTY DAMAGE.



2. SAFETY

Your safety is the most important thing we are concerned about!



Please read this manual carefully and fully understand it before operating your dehumidifier.

2.1. Operational precautions

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- The device shall be disconnected from its power source during maintenance.
- Always operate the device from a power source of equal voltage, frequency, and rating as indicated on the product identification plate.
- Always use a power outlet that is grounded.

- Unplug the power cord when cleaning the device or when not in use.
- Do not operate the device with wet hands. Prevent water from spilling onto the device.
- Do not immerse or expose the device to rain, moisture, or any other liquid.
- Do not leave the device running unattended. Do not tilt or turn over the device.
- Do not unplug while the device is operating.
- Do not unplug by pulling on the power cord.
- Do not use an extension cord or an adapter plug.
- Do not put objects on the device.
- Do not climb or sit on the device.
- Do not insert fingers or other objects into the air outlet.
- Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the device.
- Do not operate the device if it is dropped, damaged, or showing signs of product malfunction.
- Do not clean the device with any chemicals.
- Ensure the device is far away from fire, inflammable, or explosive objects.
- The device shall be installed following national wiring regulations.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The device shall be stored in a room without continuously operated heating sources (for example open flames, an operating gas appliance, or an operating electric heater).
- The device shall be stored so, as to prevent mechanical damage from occurring.
- Do not pierce or burn the device, even after use.
- Be aware that refrigerants may not contain an odor.
- Pipework shall be protected from physical damage and shall not be installed in a non-ventilated space if that space is smaller than 4m².
- Compliance with national gas regulations shall be observed.
- Keep any required ventilation openings clear of obstruction.
- The device shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.



Any person who is involved with working on a refrigerant circuit should hold a currently valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely following industry-recognized assessment specifications.



Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants. If you don't understand something or need help, please contact the dealer services.

2.2. Safety precautions on servicing

Please follow these warnings when to undertake the following when servicing a dehumidifier with R290.

2.2.1. Check the area

Before starting to work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with before conducting work on the system.

2.2.2. Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure to minimize the risk of flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

2.2.3. General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of the work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

2.2.4. Check for the presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector before and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. no sparking, adequately sealed, or intrinsically safe.

2.2.5. Presence of a fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the working area.

2.2.6. No ignition sources

No person carrying out work to a refrigeration system that involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repair, removal, and disposal, during which flammable refrigerant can be released into the surrounding space. Before work takes place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

2.2.7. Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

2.2.8. Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

1. The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant-containing parts are installed.
2. The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed.

3. If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant.
4. Marks on the equipment continue to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected.
5. Refrigeration pipes or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant-containing components unless the components are constructed of materials that are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being corroded.

2.2.9. Checks to electrical devices

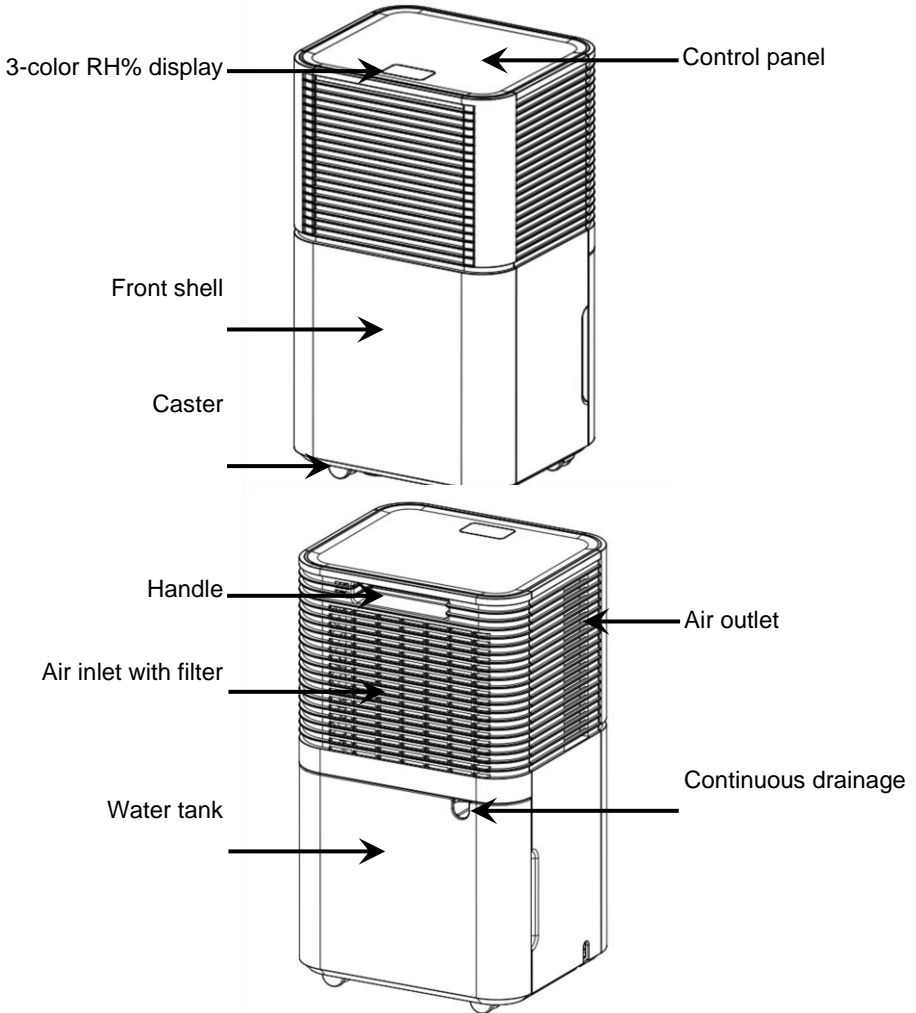
Repair and maintenance of electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

1. All capacitors are discharged. This shall be done safely to avoid the possibility of sparking.
2. There are no live electrical components and wiring exposed while charging, recovering, or purging the system.
3. There is continuity of earth bonding.

3. PRODUCT OVERVIEW

3.1. Product view



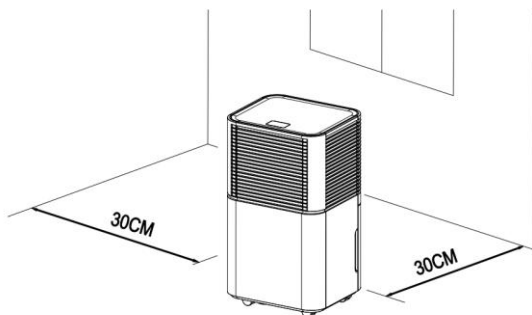
3.2. Specifications

Model	OL12-BD031B
Dehumidification capacity	12L/D (30°C, RH80%)
Rated voltage	AC220-240V/50Hz
Max. rated input power current	200W/1.2A (30°C, RH80%)
Noise	≤38dB(A)
Water tank capacity	2.0L
Maximum refrigerant charge	R290/50g
Net weight	10kg
Maximum design pressure	- High Side: 3.2MPa - Low Side: 0.7MPa
Minimum room size	4m ² (floor area)
Dimensions	255*220*445mm

4. INSTALLATION

4.1. Location

1. Place the device on a firm, level surface in an area with at least 30cm of free space around it to allow for proper air circulation.
2. Never install the device where it could be subject to :
 - Heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products that produce heat.
 - Oil or water splashes
 - Direct sunlight
 - Mechanical vibration or shock
 - Excessive dust
 - Lack of ventilation, such as cabinet or bookcase
 - Instability (uneven surface)



**WARNINGS:**

- Install the device in rooms that exceed 4m².
- Do not install the device in a place where inflammable gas may leak.

**NOTE:**

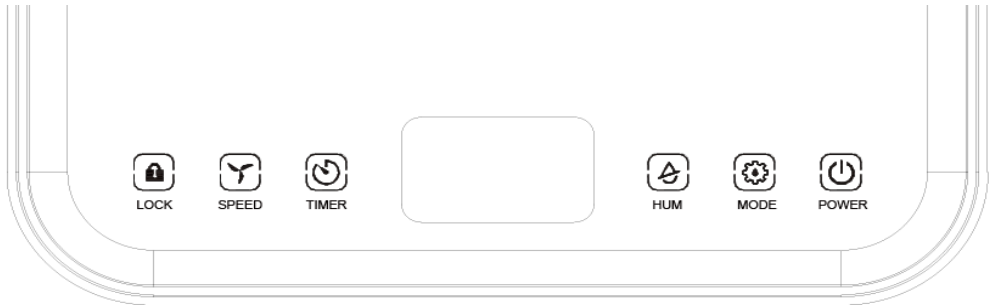
The manufacturer may provide other suitable examples or may provide additional information about the refrigerant odor.

4.2. Operating the device safely

- Check the device after unpacking for any damages or scratches on it.
- Operate this device at an ambient temperature from 5°C to 35°C.
- Do not use it outdoors. This dehumidifier is intended for indoor residential applications only.
- Do not operate close to walls, curtains, or other objects that may block the inlet and outlet.
- Keep the air inlet and outlet free of obstacles.
- Adjusting the wind deflector in the upward direction before start-up.
- If tipped more than 45°, allow the device to set upright for at least 24 hours before start-up.
- Keep doors and windows close for energy saving.
- Do not operate or store the device in direct sunlight or rain.
- It is normal for the air outlet to feel warm to the touch after a continuous operation on hot days.
- Empty the water tank before moving the device.
- Make sure the Water tank is correctly fitted otherwise the device will not operate properly.
- The dehumidifier starts up in the mode selected when the device was last used.
- The dehumidifier starts dehumidifying if the room humidity is 3% higher than the selected humidity.
- There is a protective 3-minute time delay of the compressor. Wait 3 minutes for the dehumidifier to resume dehumidification.

5. OPERATION

5.1. Control panel



POWER

After switching on the power, all the indicators and the screen will be on for 1 second and then off. After a buzzer, the power indicator will be on and the device will be in standby mode. Press the button and the device starts to run. The device's initial humidity is 60%RH, default automatic mode, and high wind operation. Press the button again and the device will stop running, and the fan will be closed.



MODE

MODE button

3 modes are available: Auto mode - continuously drying mode- sleeping mode. Press once to switch the mode from one to another. The corresponding indicator lights up.

- **Auto mode:** when the environmental humidity \geq set humidity +3%, the fan starts working and the compressor starts working after 3 seconds. When the environmental humidity \leq set humidity -3%, the compressor stops working, and the fan delay shutdown. Both fan speed and humidity can be adjusted in auto mode.
- **Continuously drying mode:** The device continues to run, but the humidity can not be adjusted.
- **Sleeping mode:** Touch the sleep button. The button lights up and starts the sleep function. After no operation for 10 seconds, all indicators turn dark gradually and the wind speed is automatically switched from high to low. Touch any button to wake up the indicator. Touch the sleep button again to exit the sleep mode. In sleep mode, the fault code is not displayed, the wind speed is not adjustable, and the humidity is adjustable.



HUM

HUM button

In the automatic mode or sleep mode, you can operate this button to adjust the set humidity. Every time you press, the set humidity increases by 5%, according to the cycle of 30%-80%.

Long press this button to query the current room temperature, The LED display shows the current room temperature for 5 seconds and automatically returns to display the current humidity. If this button is pressed for a long time, it will display the ambient temperature.



TIMER

TIMER button

Press this button to set the timer function to 0–24 hours. The interval is 1 hour. Each time you press this button, the value increases by 1 hour, and then the corresponding timing value is displayed on the screen. The setting value is “00” to cancel the timer function. The indicator goes out.

After the timer is set and completed, the timer LED is on during the timing period. After the timing is over, the timer LED turns off automatically.

In the running state, set the time to turn off the device.

In the standby state, set the time to turn on the device.



SPEED

SPEED button

The wind speed can only be adjusted in the automatic mode. Press this button to switch the high and low wind speeds. The corresponding wind speed indicator lights up.



LOCK

LOCK button

Long press this button to open the child lock function. The child lock indicator light is on. All the buttons are locked and cannot be operated. Press this button again, the indicator light will go out, and the button will be restored.

A shutdown or power off will automatically cancel the child lock function.

5.2. The 3 color digital display

Ambient humidity <45: The light is blue

≤45% Ambient humidity ≤65%: The light is green

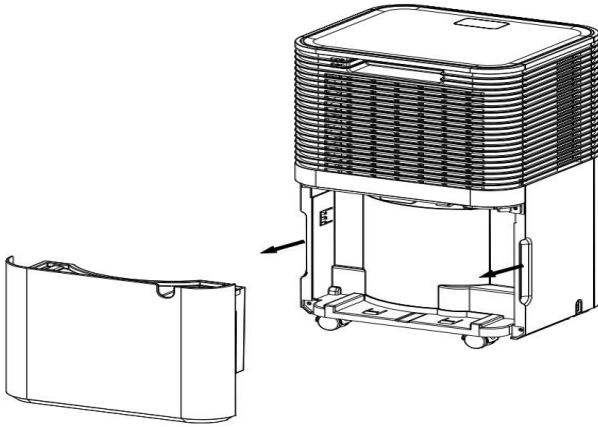
Ambient humidity >65%: The light is red

If the LED displays E0, E2, CL, CH, LO, HI: The light is red.

6. DRAINAGE

6.1. Emptying the water tank

- When the tank is full, the device will make a buzzing sound, and the “Water Full” light will turn on.
- Press the ON/OFF button to turn off the device.
- Pull on the water tank and simply slide it out of the body of the dehumidifier.
- Empty the water outside or in an area with a drain.
- Clean the inside of the tank as well as the outside.
- Place the empty tank back into the device.
- Press the ON/OFF button to resume operating.
- If the “Water Full” light does not extinguish, check that the float is correctly in place.



WARNINGS:

- Do not discard the water tank magnets and plastic rivets. Otherwise, the device will not automatically stop working when the water tank is full, and the condensed water will overflow and damage the floor of the room.

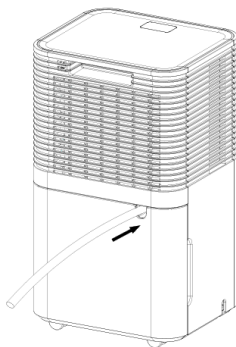


- Please be sure to clean the condensed water in the water tank before resetting the working mode of the device.
- If the water tank is dirty, rinse it with clean water. Avoid using detergents, abrasive cleaners, diesel oil, benzene, diluents, or other solvents. Otherwise, the water tank will be damaged and leak
- Place the empty tank back into the device. Otherwise, the “water full” indicator may remain red and the device cannot restart.

6.2. Continuous draining

For continuous operation or unattended dehumidification, please connect the attached drain hose to the device. Condensate water can flow automatically into a bucket or drain by gravity.

1. Straighten the drainage pipe.
2. Insert one end of the drainage pipe into the drain hole and connect the other end to a bucket or container, a drainage area or guide it outside.



WARNINGS:

- Do not block the drain or drain pipe. In case of blocking, condensed water will flow into the water tank.
- Do not bend the drain pipe. The height of the drain pipe should be lower than the outlet.
- The drain pipe shall be securely connected to the outlet.

7. MAINTENANCE



NOTE:

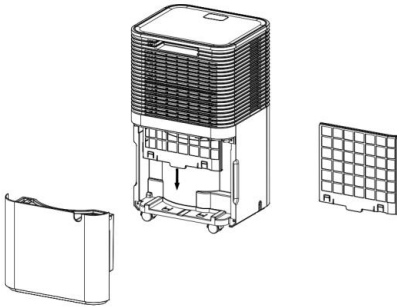
Before cleaning and maintaining the device, be sure to turn off the device and pull the power plug to prevent electric shock.

CLEAN THE AIR FILTER (EVERY TWO WEEKS)

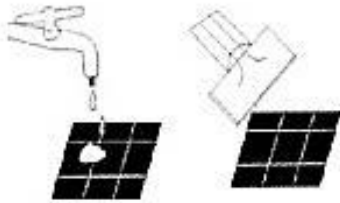
Dust collects on the filter and restricts the airflow. The restricted airflow reduces the efficiency of the system and if it becomes blocked it can cause damage to the device.

The air filter requires regular cleaning. The air filter is removable for easy cleaning. Do not operate the device without an air filter, or the evaporator may be contaminated.

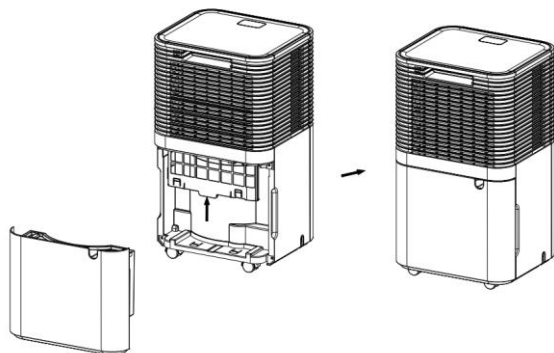
1. Take the water tank from the body, and then pull out the filter from the bottom of the rear shell.



2. Use a vacuum cleaner to gently absorb the dust on the surface.
If the filter is very dirty, wash it with water and a soft detergent and dry it thoroughly afterward.



3. Put the filter back.



8. TROUBLESHOOTING

8.1. Functioning temperature

$5^{\circ}\text{C} \leq \text{Ambient temperature} \leq 35^{\circ}\text{C}$

The dehumidifier stops when the ambient temperature is lower or higher than the functioning temperature.

When $5^{\circ}\text{C} \leq \text{ambient temperature} \leq 16^{\circ}\text{C}$, the compressor automatically defrosts at intervals. During defrosting, the compressor stops and the fan keeps running.

Problem	Possible Cause	Solution
The device is not working.	There is no power supply.	Connect to a functioning outlet and switch the device on.
	The “water full” indication flashes.	Drain the water tank and reset it. Or re-position the water tank to the right place.
	The room temperature is $< 5^{\circ}\text{C}$, or $> 35^{\circ}\text{C}$.	The self-protection is designed to protect the device. The device cannot operate at such temperatures.
The device is malfunctioning.	The air filter is clogged.	Clean the air filter as instructed.
	The air intake or outlet is obstructed.	Remove the obstruction from the air intake or outlet.
There is no air intake.	The filter is clogged.	Wash the filter.
There is a loud noise when running.	The position of the device is not level.	Put the device in a level position.
	The filter is clogged.	Wash the filter.
E2	There is a humidity sensor problem.	Change the sensor.
LO	The environmental humidity is below 20%.	The dehumidifier shuts down for self-protection.
HI	The environmental humidity is above 90%.	

CL	Low-temperature protection.The environmental temperature is <5°C.	
CH	High-temperature protection.The environmental temperature is >38°C.	

9. DECOMMISSIONING

9.1. Storage

Long-term storage: If you will not be using the device for an extended period (more than a few weeks) it is best to clean the device and dry it out completely. Store the device according to the following steps:

1. Press the ON/OFF button to switch off and unplug the device.
2. Drain the remaining water from the device.
3. Clean the filter and let the filter dry completely in a shaded area.
4. Coil the power cord at the water tank.
5. Re-install the filter at its position.
6. The device must be kept in an upright position when in storage.
7. Preserve the device in ventilating, dry, non-corrosive gas, and a safe place indoors.



ATTENTION:

The evaporator inside the device has to be dried out before the device is packed to avoid component damage and mold. Unplug the device and place it in a dry open area for days to dry it out. Another way to dry the device is to set the humidity point more than 5% higher than the ambient humidity to force the fan to dry the evaporator for a couple of hours.

9.2. Disposal



WARNING:

Releasing refrigerant into the atmosphere is strictly forbidden!



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, but use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

10. WARRANTY

We grant a 1-year warranty on our products. The customer must be able to show proof of purchase and the warranty must be made within 1 year from the date of purchase. Please note that the warranty does not apply:

1. Damage caused by improper use or repair
2. Parts subject to wear
3. For defects of which the customer was aware at the time of purchase
4. In the event of defects due to the customer's fault
5. In case of damage by third parties

Vielen Dank, dass Sie sich für den VONIA-Luftentfeuchter entschieden haben.

● **WICHTIG:**

- Lesen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Wenn Sie die Anweisungen in diesem Handbuch nicht befolgen oder das Gerät anders als in diesem Handbuch beschrieben verwenden, können Sie sich verletzen oder das Gerät beschädigen..
- Geben Sie dieses Handbuch unbedingt mit, wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben..
- Die Abbildungen im Benutzerhandbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können vom Gerät leicht abweichen.





1.BEVOR SIE BEGINNEN

1.1.Beschreibung des Produkts

Der Luftentfeuchter wird eingesetzt, um der Luft überschüssige Feuchtigkeit zu entziehen. Die daraus resultierende Verringerung der relativen Luftfeuchtigkeit schützt Gebäude und deren Inhalt vor den nachteiligen Auswirkungen von übermäßiger Feuchtigkeit.

Als Kältemittel wird das umweltfreundliche R290 verwendet. R290 hat keinen schädlichen Einfluss auf die Ozonschicht (ODP), einen vernachlässigbaren Treibhauseffekt (GWP) und ist weltweit verfügbar. Aufgrund seiner effizienten energetischen Eigenschaften ist R290 als Kältemittel für diese Anwendung sehr gut geeignet. Aufgrund der hohen Entflammbarkeit des Kühlmittels sind besondere Vorsichtsmaßnahmen zu beachten

Symbole aus dem Gerät und dem Benutzerhandbuch

 Warning	Dieses Gerät verwendet ein entflammables Kältemittel. Wenn Kältemittel austritt und mit Feuer oder erhitzten Teilen in Berührung kommt, entstehen schädliche Gase und es besteht Brandgefahr.
	Lesen Sie das BENUTZERHANDBUCH vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Weitere Informationen finden Sie im BENUTZERHANDBUCH, im SERVICEHANDBUCH und in ähnlichen Dokumenten.
	Das Servicepersonal muss das BENUTZERHANDBUCH und das SERVICEHANDBUCH vor der Inbetriebnahme sorgfältig lesen.

1.2.Aus Sicherheitsgründen sollte immer Folgendes beachtet werden

- Dieses Gerät ist für die Verwendung durch erfahrene oder geschulte Benutzer bestimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung von R-290(Propan)-Gas als Kältemittel vorgesehen.
- Der Kältemittelkreislauf ist versiegelt. Die Wartung sollte nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden!
- Das Kältemittel nicht in die Atmosphäre ablassen.
- R-290 (Propan) ist brennbar und schwerer als Luft.
- Es sammelt sich zuerst in niedrigen Bereichen, kann aber durch die Ventilatoren umgewälzt werden.
- Wenn Propangas vorhanden ist oder auch nur vermutet wird, lassen Sie nicht zu, dass ungeschultes Personal versucht, die Ursache zu finden.
- Das im Gerät verwendete Propangas ist geruchsneutral.
- Das Fehlen von Geruch bedeutet nicht, dass kein Gas ausgetreten ist.
- Wenn ein Leck entdeckt wird, evakuieren Sie sofort alle Personen aus dem Lager, lüften Sie den Raum und verständigen Sie die örtliche Feuerwehr, um ihr mitzuteilen, dass ein Propanleck aufgetreten ist.
- Lassen Sie keine Personen zurück in den Raum, bis der qualifizierte Servicetechniker eingetroffen ist und dieser mitteilt, dass es sicher ist, in den Laden zurückzukehren.
- Verwenden Sie keine offenen Flammen, Zigaretten oder andere mögliche Zündquellen innerhalb oder in der Nähe des Geräts.
- Die Komponenten sind für Propan ausgelegt und dürfen sich nicht entzünden und nicht funken. Bauteile dürfen nur durch identische Reparaturteile ersetzt werden.

FDIE NICHTBEACHTUNG DIESES WARNHINWEISES KANN ZU EINER EXPLOSION, TOD, VERLETZUNGEN UND SACHSCHÄDEN FÜHREN.



Ihre Sicherheit ist das Wichtigste, worum wir uns kümmern!



Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit ihr vertraut, bevor Sie Ihren Luftentfeuchter in Betrieb nehmen.

2.1.Betriebliche Vorsichtsmaßnahmen

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät muss während der Wartung von der Stromquelle getrennt werden.
- Betreiben Sie das Gerät immer an einer Stromquelle mit gleicher Spannung, Frequenz und Leistung, wie sie auf dem Typenschild des Produkts angegeben sind.
- Verwenden Sie immer eine geerdete Steckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät reinigen oder wenn es nicht benutzt wird.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Verhindern Sie, dass Wasser auf das Gerät gelangt.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Regen, Feuchtigkeit oder andere Flüssigkeiten und setzen Sie es nicht diesen aus.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen. Kippen oder drehen Sie das Gerät nicht um.
- Ziehen Sie nicht den Netzstecker, während das Gerät in Betrieb ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Netzstecker zu ziehen.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel oder einen Zwischenstecker.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Klettern Sie nicht auf das Gerät und setzen Sie sich nicht darauf.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Luftauslass.
- Berühren Sie nicht den Lufteinlass oder die Aluminiumlamellen des Geräts.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es heruntergefallen oder beschädigt ist oder Anzeichen einer Fehlfunktion des Produkts aufweist.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit irgendwelchen Chemikalien.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät weit entfernt von Feuer, brennbaren oder explosiven Gegenständen steht.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs oder zur Reinigung.
- Das Gerät muss in einem Raum gelagert werden, in dem es keine kontinuierlich betriebenen Wärmequellen gibt (z. B. offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder eine in Betrieb befindliche elektrische Heizung).
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- Das Gerät darf nicht durchstoßen oder verbrannt werden, auch nicht nach dem Gebrauch.
- Beachten Sie, dass Kältemittel keinen Geruch haben dürfen.
- Die Rohrleitungen müssen vor physischer Beschädigung geschützt werden und dürfen nicht in einem unbelüfteten Raum installiert werden, wenn dieser kleiner als 4 m² ist.
- Die nationalen Gasvorschriften sind zu beachten.
- Erforderliche Lüftungsöffnungen sind freizuhalten.
- Das Gerät muss in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden, dessen Raumgröße der für den Betrieb angegebenen Raumfläche entspricht.



Jede Person, die mit Arbeiten an einem Kältemittelkreislauf befasst ist, sollte im Besitz eines gültigen Zertifikats einer von der Industrie akkreditierten Bewertungsstelle sein, das

ihre Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß den von der Industrie anerkannten Bewertungsspezifikationen bestätigt.



Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants. If you don't understand something or need help, please contact the dealer services

2.2.Sicherheitsvorkehrungen bei Wartungsarbeiten

Bitte beachten Sie diese Warnhinweise, wenn Sie bei der Wartung eines Luftentfeuchters mit R290 die folgenden Arbeiten durchführen.

2.2.1.Überprüfen Sie den Bereich

Vor Beginn von Arbeiten an Systemen, die entflammbare Kältemittel enthalten, sind Sicherheitsüberprüfungen erforderlich, um sicherzustellen, dass das Risiko einer Entzündung minimiert wird. Bei Reparaturen an der Kälteanlage sind vor der Durchführung von Arbeiten an der Anlage die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

2.2.2.Arbeitsverfahren

Die Arbeiten müssen nach einem kontrollierten Verfahren durchgeführt werden, um das Risiko des Vorhandenseins entzündlicher Gase oder Dämpfe während der Arbeiten zu minimieren.

2.2.3.Allgemeiner Arbeitsbereich

Das gesamte Wartungspersonal und andere Personen, die in der Nähe arbeiten, sind über die Art der durchzuführenden Arbeiten zu unterrichten. Arbeiten in beengten Räumen sind zu vermeiden. Der Bereich um den Arbeitsbereich ist abzugrenzen. Es ist sicherzustellen, dass die Bedingungen innerhalb des Bereichs durch die Kontrolle von brennbarem Material sicher gemacht wurden.

2.2.4.Überprüfung auf das Vorhandensein von Kältemittel

Der Bereich ist vor und während der Arbeit mit einem geeigneten Kältemittel-Detektor zu überprüfen, um sicherzustellen, dass der Techniker auf potenziell entflammbare Atmosphären aufmerksam ist. Vergewissern Sie sich, dass das verwendete Lecksuchgerät für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet ist, d. h. keine Funkenbildung aufweist, ausreichend abgedichtet oder eigensicher ist..

2.2.5.Vorhandensein eines Feuerlöschers

Wenn heiße Arbeiten an der Kühleinrichtung oder an zugehörigen Teilen durchgeführt werden sollen, müssen geeignete Feuerlöschgeräte zur Verfügung stehen. In der Nähe des Arbeitsbereichs ist ein Trockenpulver- oder CO₂-Feuerlöscher bereitzuhalten.

2.2.6.Keine Zündquellen

Personen, die Arbeiten an einer Kälteanlage durchführen, bei denen Rohrleitungen freigelegt werden, die brennbares Kältemittel enthalten oder enthalten haben, dürfen keine Zündquellen in einer Weise verwenden, die zu einer Brand- oder Explosionsgefahr führen kann. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich Zigarettenrauch, sollten ausreichend weit vom Ort der Installation, der Reparatur, des Ausbaus und der Entsorgung entfernt gehalten werden, während derer brennbares

Kältemittel in den umgebenden Raum freigesetzt werden kann. Vor Beginn der Arbeiten ist die Umgebung des Geräts zu untersuchen, um sicherzustellen, dass keine entzündlichen Gefahren oder Zündgefahren vorhanden sind. "Es müssen Rauchverbotsschilder angebracht werden.

2.2.7. Belüfteter Bereich

Stellen Sie sicher, dass sich der Bereich im Freien befindet oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie in das System eindringen oder heiße Arbeiten durchführen. Ein gewisses Maß an Belüftung muss während der Durchführung der Arbeiten aufrechterhalten werden. Die Belüftung sollte freigesetztes Kältemittel sicher zerstreuen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre ableiten.

2.2.8. Prüfungen an der Kühleinrichtung

Wenn elektrische Bauteile ausgetauscht werden, müssen sie für den Zweck geeignet sein und den richtigen Spezifikationen entsprechen. Die Wartungs- und Instandhaltungsrichtlinien des Herstellers sind stets zu befolgen. Im Zweifelsfall ist die technische Abteilung des Herstellers um Hilfe zu bitten.

Bei Anlagen, in denen brennbare Kältemittel verwendet werden, sind die folgenden Kontrollen durchzuführen:

The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant-containing parts are installed.

1. Die Füllmenge entspricht der Raumgröße, in der die kältemittelhaltigen Teile installiert sind.
2. Die Lüftungsanlagen und -auslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht verstopft.
3. Wird ein indirekter Kühlkreislauf verwendet, so ist der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel zu überprüfen.
4. Die Kennzeichnungen an den Geräten sind weiterhin sichtbar und lesbar. Unleserliche Markierungen und Schilder sind zu korrigieren.
5. Kältemittelleitungen oder -bauteile sind so verlegt, dass sie keinen Stoffen ausgesetzt sind, die kältemittelhaltige Bauteile angreifen können, es sei denn, die Bauteile sind aus Werkstoffen hergestellt, die von Natur aus korrosionsbeständig sind, oder sie sind in geeigneter Weise gegen Korrosion geschützt.

2.2.9. Kontrollen an elektrischen Geräten

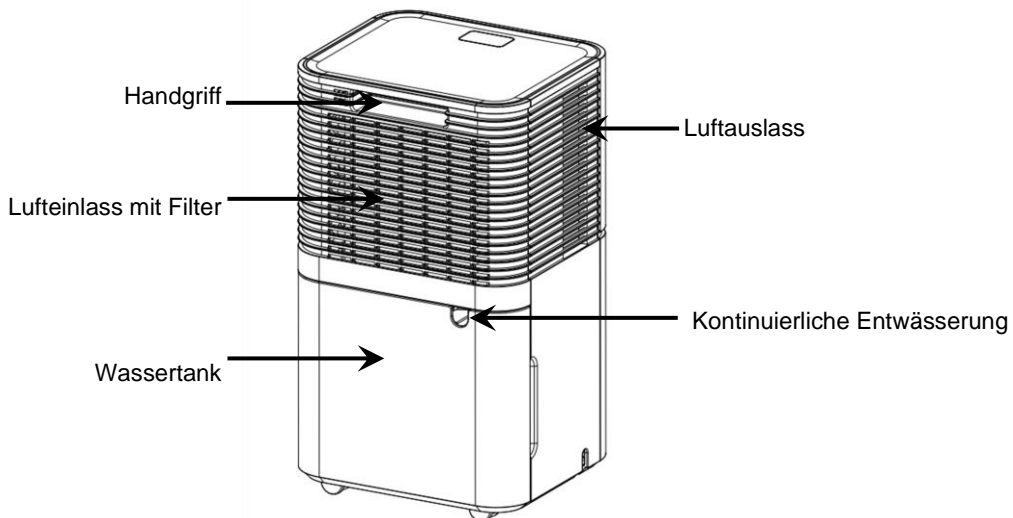
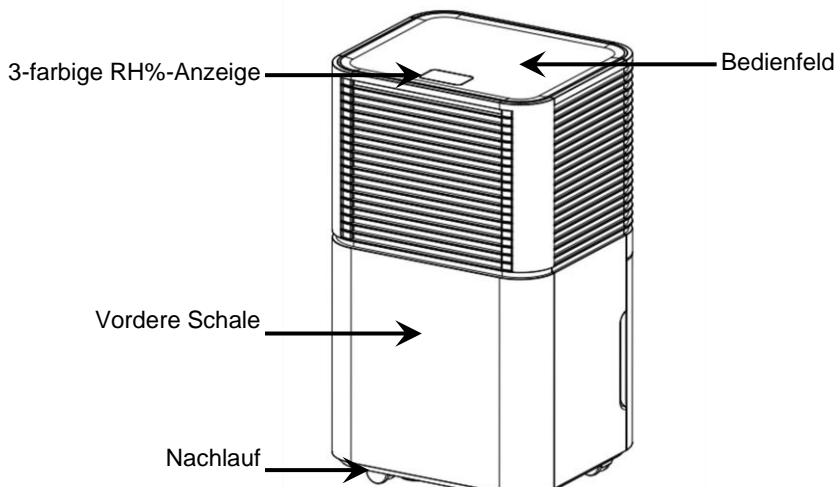
Die Reparatur und Wartung elektrischer Bauteile muss eine erste Sicherheitsprüfung und Inspektion der Bauteile umfassen. Liegt ein Fehler vor, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, so darf der Stromkreis nicht angeschlossen werden, bis der Fehler zufriedenstellend behoben ist. Kann der Fehler nicht sofort behoben werden, ist es aber notwendig, den Betrieb fortzusetzen, so ist eine angemessene Übergangslösung zu wählen. Dies ist dem Eigentümer des Geräts mitzuteilen, damit alle Beteiligten informiert sind.

Zu den ersten Sicherheitsüberprüfungen gehören:

1. Alle Kondensatoren sind zu entladen; dies muss auf sichere Weise geschehen, um die Möglichkeit einer Funkenbildung zu vermeiden.
2. Während des Aufladens, Wiederherstellens oder Spülens des Systems dürfen keine spannungsführenden elektrischen Bauteile und Leitungen freiliegen.
3. Die Erdung ist durchgehend vorhanden.

3.PRODUKTÜBERSICHT

3.1.Produktansicht



3.2. Spezifikationen

Modell	OL12-BD031B
Entfeuchtungsleistung	12L/D (30°C, RH80%)
Nennspannung	AC220-240V/50Hz
Max. Nenneingangsleistung Strom	200W/1,2A (30°C, RH80%)
Geräusch	≤38dB(A)
Fassungsvermögen des Wassertanks	2.0L
Maximale Kältemittelfüllmenge	R290/50g
Nettogewicht	10kg
Maximaler Auslegungsdruck	- Hohe Seite: 3.2MPa
Minimale Raumgröße	- Niedrige Seite: 0,7MPa
Abmessungen	4m ² (Bodenfläche)

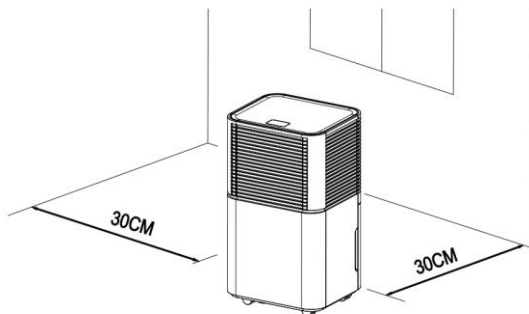
4. INSTALLATION

4.1. Standort

1. Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Oberfläche in einem Bereich mit mindestens 30 cm Freiraum um das Gerät herum, um eine gute Luftzirkulation zu ermöglichen.

2. Stellen Sie das Gerät niemals an einem Ort auf, an dem es : Wärmequellen ausgesetzt sein könnte.

- Wärmequellen wie Heizkörper, Heizregister, Öfen oder andere wärmeerzeugende Produkte.
- Öl- oder Wasserspritzern
- Direkte Sonneneinstrahlung
- Mechanische Vibrationen oder Stöße
- Übermäßiger Staub
- Mangelnde Belüftung, z. B. in einem Schrank oder Bücherregal
- Instabilität (unebene Oberfläche)



**WARNUNGEN:**

- Installieren Sie das Gerät in Räumen, die größer als 4 m² sind.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem brennbare Gase austreten können.

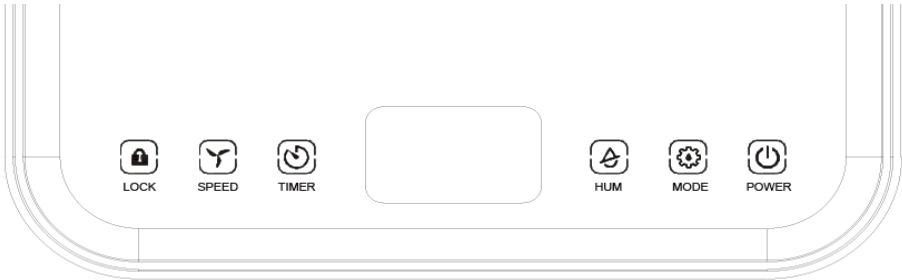
**ANMERKUNG:**

Der Hersteller kann andere geeignete Beispiele nennen oder zusätzliche Informationen über den Kältemittelgeruch geben.

4.2.Sicherer Betrieb des Geräts

- Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf eventuelle Schäden oder Kratzer am Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur von 5°C bis 35°C.
- Verwenden Sie es nicht im Freien. Dieser Luftentfeuchter ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Betreiben Sie ihn nicht in der Nähe von Wänden, Vorhängen oder anderen Gegenständen, die den Luftein- und -auslass blockieren könnten.
- Halten Sie den Lufteinlass und -auslass frei von Hindernissen.
- Stellen Sie das Windschott vor der Inbetriebnahme nach oben ein.
- Wenn das Gerät um mehr als 45° gekippt ist, lassen Sie es vor der Inbetriebnahme mindestens 24 Stunden lang aufrecht stehen.
- Halten Sie Türen und Fenster geschlossen, um Energie zu sparen.
- Betreiben oder lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder Regen.
- Es ist normal, dass sich der Luftauslass nach einem Dauerbetrieb an heißen Tagen warm anfühlt.
- Entleeren Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät bewegen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank richtig eingesetzt ist, da das Gerät sonst nicht richtig funktioniert.
- Der Luftentfeuchter startet in dem Modus, der bei der letzten Benutzung des Geräts gewählt wurde.
- Der Luftentfeuchter beginnt mit der Entfeuchtung, wenn die Raumluftfeuchtigkeit 3 % höher ist als die gewählte Luftfeuchtigkeit.
- Es gibt eine schützende 3-minütige Zeitverzögerung des Kompressors. Warten Sie 3 Minuten, bis der Luftentfeuchter die Entfeuchtung wieder aufnimmt.

5.1. Bedienfeld



POWER

ON/OFF-Taste

Nach dem Einschalten des Geräts leuchten alle Anzeigen und der Bildschirm für 1 Sekunde auf und gehen dann aus. Nach einem Signalton leuchtet die Betriebsanzeige auf und das Gerät befindet sich im Standby-Modus.

Drücken Sie die Taste und das Gerät beginnt zu laufen; die anfängliche Luftfeuchtigkeit des Geräts beträgt 60%RH, Standard-Automatikmodus und Betrieb bei starkem Wind.

Drücken Sie die Taste erneut und das Gerät wird aufhören zu laufen, und der Ventilator wird geschlossen werden.



MODE

MODE-Taste

Es sind 3 Modi verfügbar: Automatikmodus - Dauerrocknungsmodus - Schlafmodus. Drücken Sie einmal, um den Modus zu wechseln, die entsprechende Anzeige leuchtet auf.

- **Auto-Modus:** Wenn die Umgebungsfeuchtigkeit \geq eingestellte Luftfeuchtigkeit +3% ist, beginnt der Ventilator zu arbeiten und der Kompressor beginnt nach 3 Sekunden zu arbeiten.

Wenn die Umgebungsfeuchtigkeit \leq eingestellte Luftfeuchtigkeit -3% ist, stoppt der Kompressor und der Ventilator schaltet sich verzögert ab.

Sowohl die Ventilatorgeschwindigkeit als auch die Luftfeuchtigkeit können im Automatikmodus eingestellt werden.

- **Dauerrocknungsmodus:** Das Gerät läuft weiter, aber die Luftfeuchtigkeit kann nicht eingestellt werden.

- **Schlafmodus:** Berühren Sie die Einschlaf-taste. Die Taste leuchtet auf und startet die Einschlaffunktion. Wenn 10 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, werden alle Anzeigen allmählich dunkel und die Windgeschwindigkeit wird automatisch von hoch auf niedrig umgeschaltet. Berühren Sie eine beliebige Taste, um die Anzeige aufzuwecken. Berühren Sie die Sleep-Taste erneut, um den Sleep-Modus zu beenden.

Im Schlafmodus wird der Fehlercode nicht angezeigt, die Windgeschwindigkeit ist nicht einstellbar, und die Luftfeuchtigkeit ist einstellbar.



HUM-Taste

HUM

Im Automatik- oder Schlafmodus können Sie diese Taste betätigen, um die eingestellte Luftfeuchtigkeit anzupassen. Jedes Mal, wenn Sie diese Taste drücken, erhöht sich die eingestellte Luftfeuchtigkeit um 5%, entsprechend dem Zyklus von 30%-80%.
 Drücken Sie diese Taste lange, um die aktuelle Raumtemperatur abzufragen. Die LED-Anzeige zeigt die aktuelle Raumtemperatur für 5 Sekunden an und kehrt automatisch zur Anzeige der aktuellen Luftfeuchtigkeit zurück. Wird diese Taste lange gedrückt, wird die Umgebungstemperatur angezeigt.



TIMER-Taste

TIMER

Drücken Sie diese Taste, um die Timerfunktion auf 0-24 Stunden einzustellen. Das Intervall beträgt 1 Stunde. Jedes Mal, wenn Sie diese Taste drücken, erhöht sich der Wert um 1 Stunde, und dann wird der entsprechende Zeitwert auf dem Bildschirm angezeigt. Der Einstellwert ist "00", um die Timerfunktion zu deaktivieren. Die Anzeige erlischt.
 Nachdem der Timer eingestellt und abgeschlossen ist, leuchtet die Timer-LED während der Zeitmessung. Nach Ablauf der Zeitmessung schaltet sich die Timer-LED automatisch aus. Stellen Sie im laufenden Betrieb die Zeit zum Ausschalten des Geräts ein.
 Im Standby-Zustand stellen Sie die Zeit zum Einschalten des Geräts ein.



SPEED-Taste

SPEED

Die Windgeschwindigkeit kann nur im Automatikmodus eingestellt werden. Drücken Sie diese Taste, um zwischen der hohen und der niedrigen Windgeschwindigkeit umzuschalten. Die entsprechende Windgeschwindigkeitsanzeige leuchtet auf.



LOCK-Taste.

LOCK

Drücken Sie diese Taste lange, um die Kindersicherung zu öffnen. Die Kindersicherungs-Kontrollleuchte leuchtet. Alle Tasten sind gesperrt und können nicht bedient werden. Wenn Sie diese Taste erneut drücken, erlischt die Kontrollleuchte, und die Taste kann wieder verwendet werden.
 Wenn Sie das Gerät ausschalten, wird die Kindersicherung automatisch aufgehoben.

5.2. Das 3-farbige digitale Display

Luftfeuchtigkeit <45: Das Licht ist blau

≤45% Umgebungfeuchtigkeit ≤65%: Das Licht leuchtet grün

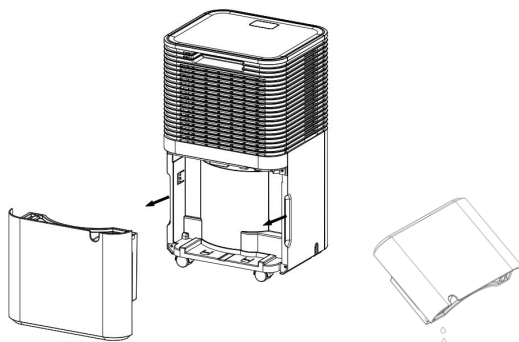
Luftfeuchtigkeit >65%: Das Licht leuchtet rot

Wenn die LED E0, E2, CL, CH, LO, HI anzeigt: Das Licht leuchtet rot.

6. ENTWÄSSERUNG

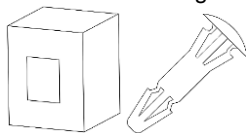
6.1. Entleeren des Wassertanks

- Wenn der Tank voll ist, gibt das Gerät einen Summton von sich, und die Leuchte "Wasser voll" leuchtet auf.
- Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Gerät auszuschalten.
- Ziehen Sie am Wassertank und schieben Sie ihn einfach aus dem Gehäuse des Luftentfeuchters heraus.
- Entleeren Sie das Wasser im Freien oder in einem Bereich mit einem Abfluss.
- Reinigen Sie das Innere des Tanks sowie die Außenseite.
- Setzen Sie den leeren Tank wieder in das Gerät ein.
- Drücken Sie die Taste ON/OFF, um den Betrieb wieder aufzunehmen.
- Wenn die Leuchte "Wasser voll" nicht erlischt, prüfen Sie, ob der Schwimmer richtig eingesetzt ist.



WARNUNGEN:

- Werfen Sie die Magnete des Wassertanks und die Kunststoffnieten nicht weg. Andernfalls wird das Gerät nicht automatisch aufhören zu arbeiten, wenn der Wassertank voll ist, und das kondensierte Wasser wird überlaufen und den Boden des Raumes beschädigen.

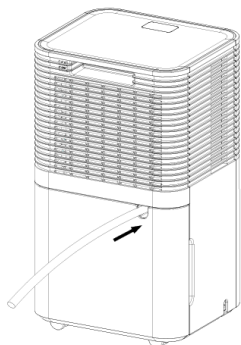


- Bitte stellen Sie sicher, dass das Kondenswasser im Wassertank gereinigt wird, bevor Sie den Betriebsmodus des Geräts zurücksetzen.
- Wenn der Wassertank verschmutzt ist, spülen Sie ihn mit sauberem Wasser aus. Vermeiden Sie die Verwendung von Waschmitteln, Scheuermitteln, Dieselöl, Benzol, Verdünnungsmitteln oder anderen Lösungsmitteln. Andernfalls wird der Wassertank beschädigt und läuft aus.
- Setzen Sie den leeren Tank wieder in das Gerät ein. Andernfalls kann die Anzeige "Wasser voll" rot bleiben und das Gerät kann nicht neu gestartet werden.

6.2. Kontinuierliche Entleerung

Bei Dauerbetrieb oder unbeaufsichtigter Entfeuchtung schließen Sie bitte den beiliegenden Ablaufschlauch an das Gerät an. Das Kondenswasser kann automatisch in einen Eimer fließen oder durch Schwerkraft ablaufen.

1. Richten Sie das Abflussrohr gerade aus.
2. Stecken Sie ein Ende des Ablaufschlauchs in die Ablauföffnung und verbinden Sie das andere Ende mit einem Eimer oder Behälter, einem Abflussbereich oder führen Sie es nach draußen.



WARNUNGEN:

- Verstopfen Sie nicht den Abfluss oder das Abflussrohr. Im Falle einer Verstopfung fließt Kondenswasser in den Wassertank.
- Biegen Sie das Abflussrohr nicht ab. Die Höhe des Abflussrohrs sollte niedriger als der Auslass sein.
- - Das Abflussrohr muss fest mit dem Auslass verbunden sein.



HINWEIS:

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung unbedingt aus und ziehen Sie den Netzstecker, um einen Stromschlag zu vermeiden.

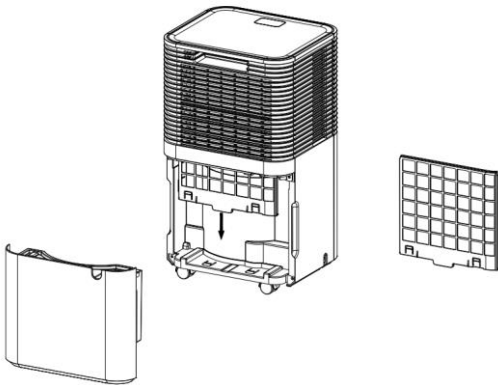
7. WARTUNG

REINIGEN SIE DEN LUFTFILTER (ALLE ZWEI WOCHEN)

Der Staub sammelt sich auf dem Filter und behindert den Luftstrom. Der eingeschränkte Luftstrom verringert die Effizienz des Systems, und wenn er verstopft, kann er das Gerät beschädigen.

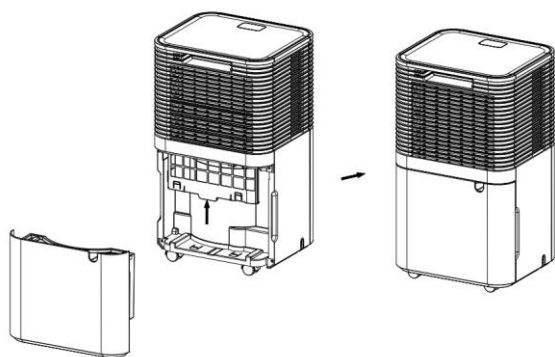
Der Luftfilter muss regelmäßig gereinigt werden. Der Luftfilter ist zur einfachen Reinigung herausnehmbar. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Luftfilter, da sonst der Verdampfer verschmutzt werden kann.

1. Nehmen Sie den Wassertank von der Karosserie ab und ziehen Sie dann den Filter von der Unterseite des hinteren Gehäuses heraus.



2. Saugen Sie den Staub auf der Oberfläche vorsichtig mit einem Staubsauger auf. Wenn der Filter stark verschmutzt ist, waschen Sie ihn mit Wasser und einem sanften Reinigungsmittel und trocknen Sie ihn anschließend gründlich.

3. Setzen Sie den Filter wieder ein.



8.FEHLERSUCHE

8.1.Funktionierende Temperatur

$5^{\circ}\text{C} \leq \text{Umgebungstemperatur} \leq 35^{\circ}\text{C}$

Der Luftentfeuchter schaltet ab, wenn die Umgebungstemperatur unter oder über der Betriebstemperatur liegt.

Wenn $5^{\circ}\text{C} \leq \text{Umgebungstemperatur} \leq 16^{\circ}\text{C}$, taut der Kompressor automatisch in Intervallen ab. Während der Abtauung hält der Kompressor an und der Ventilator läuft weiter.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Es ist keine Stromversorgung vorhanden.	Schließen Sie das Gerät an eine funktionierende Steckdose an und schalten Sie es ein.
	Die Anzeige "Wasser voll" blinkt.	Entleeren Sie den Wassertank und setzen Sie ihn zurück. Oder stellen Sie den Wassertank wieder an die richtige Stelle.
	Die Raumtemperatur beträgt < 5°C, oder > 35 °C.	Der Selbstschutz dient dem Schutz des Geräts. Das Gerät kann bei solchen Temperaturen nicht arbeiten.
Das Gerät hat eine Fehlfunktion.	Der Luftfilter ist verstopft.	Reinigen Sie den Luftfilter wie vorgeschrieben.
	Der Lufteinlass oder -auslass ist verstopft.	Entfernen Sie das Hindernis aus dem Lufteinlass oder -auslass.
Es gibt keinen Lufteinlass.	Der Filter ist verstopft.	Waschen Sie den Filter.
Beim Laufen ist ein lautes Geräusch zu hören.	Die Position des Geräts ist nicht eben.	Stellen Sie das Gerät waagrecht auf.
	Der Filter ist verstopft.	Waschen Sie den Filter.
E2	Es gibt ein Problem mit dem Feuchtigkeitssensor.	Wechseln Sie den Sensor.
LO	Die Umgebungsfeuchtigkeit liegt unter 20%.	Der Luftentfeuchter schaltet sich zum Selbstschutz ab.
HI	Die Umgebungsfeuchtigkeit liegt über 90%.	
CL	Schutz vor niedrigen Temperaturen: Die Umgebungstemperatur beträgt <5°C.	
CH	Hochtemperaturschutz: Die Umgebungstemperatur ist >38°C.	



ACHTUNG!

Der Verdampfer im Inneren des Geräts muss getrocknet werden, bevor das Gerät verpackt wird, um Schäden an den Komponenten und Schimmel zu vermeiden. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und stellen Sie das Gerät für einige Tage an einen trockenen, offenen Ort, um es auszutrocknen. Eine andere Möglichkeit, das Gerät zu trocknen, besteht darin, den Luftfeuchtigkeitspunkt um mehr als 5 % höher als die Umgebungsluftfeuchtigkeit einzustellen, um den Ventilator zu zwingen, den Verdampfer einige Stunden lang zu trocknen.

9. STILLLEGUNG

9.1. Lagerung

Long-term storage: If you will not be using the device for an extended period (more than a few weeks) it is best to clean the device and dry it out completely. Store the device according to the following steps:

1. Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um das Gerät auszuschalten und den Netzstecker zu ziehen.
2. Lassen Sie das restliche Wasser aus dem Gerät ab.
3. Reinigen Sie den Filter und lassen Sie ihn an einem schattigen Ort vollständig trocknen.
4. Wickeln Sie das Netzkabel am Wassertank auf.
5. Setzen Sie den Filter wieder an seinem Platz ein.
6. Das Gerät muss in aufrechter Position gelagert werden.
7. Bewahren Sie das Gerät in einem belüfteten, trockenen, nicht korrosiven Gas und an einem sicheren Ort in Innenräumen auf.

9.2. Entsorgung



WARNUNG!

Das Freisetzen von Kältemittel in die Atmosphäre ist strengstens verboten!



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall, sondern nutzen Sie getrennte Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme zu erhalten. Wenn Elektrogeräte auf Deponien oder Müllkippen entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen.

10. GARANTIE

Wir gewähren eine 1-jährige Garantie auf unsere Produkte. Der Kunde muss in der Lage sein, einen Kaufnachweis zu erbringen und die Garantie muss innerhalb von 1 Jahr ab dem Kaufdatum erfolgen. Bitte beachten Sie, dass die Garantie nicht gilt:

1. Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reparatur verursacht wurden
 2. Teile, die dem Verschleiß unterliegen
 3. Für Mängel, die dem Kunden zum Zeitpunkt des Kaufs bekannt waren
 4. Bei Mängeln, die auf ein Verschulden des Kunden zurückzuführen sind
- Bei Schäden durch Dritte

vonía

Dennepark B.V.
Keersopstraat 59
3044 EX Rotterdam
Nederland

✉: klantenservice@dennepark.nl
🌐: www.dennepark.nl

